



# Eliminator™

## Bomba de alto vacío

### MANUAL DE INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y PARTES

De transmisión directa, 2 etapas

## Especificaciones

Modelos DV-3E, DV-4E, DV-6E



### MOTOR

1/2 HP, 50HZ, 230 voltios;  
Arranque por condensador; Protección automática por sobrecarga térmica.

### ORIFICIOS DE ENTRADA

Rosca cónica de 1/4 x 3/8

### DESPLAZAMIENTO DE AIRE LIBRE

| CF | Litros por minuto |
|----|-------------------|
| 3  | 85                |
| 4  | 113               |
| 6  | 170               |

Modelos

DV-3E-250, DV-4E-250, DV-6E-250



### MOTOR

1/2 HP, 50HZ, 230 voltios;  
Arranque por condensador; Protección automática por sobrecarga térmica

### ORIFICIOS DE ENTRADA

Rosca cónica de 1/4 x 3/8

### DESPLAZAMIENTO DE AIRE LIBRE

| 50 HZ |                   | Disponibles con motores de voltaje dual a pedido. |
|-------|-------------------|---|
| CFM   | Litros por minuto |   |
| 4.2   | 119               |   |
| 5.8   | 167               |   |
| 8.3   | 237               |   |

A fin de darle el mejor uso a su inversión, familiarícese con las nuevas características e instrucciones de operación antes de poner la bomba en funcionamiento. Con sólo un cuidado rutinario, su **Eliminator** le dará años de servicio confiable siguiendo las pautas apropiadas de mantenimiento. **Las bombas Eliminator están diseñadas para un trabajo de alto vacío en los sistemas de aire acondicionado y de refrigeración.**

**IMPORTANTE:** Use aceite específicamente refinado para las bombas de alto vacío. La garantía quedará anulada si usa aceite no refinado para bombas de alto vacío o si opera con aceite contaminado.



Cada bomba **Eliminator** ha sido evaluada en fábrica para que garantice 25 micrones al menos y el rendimiento en CFM indicado. El número de serie ha sido registrado. Llene y envíe por correo la Tarjeta de Inscripción de Garantía dentro de los 10 días de compra para confirmar su garantía. Le notificaremos sobre cualquier actualización técnica.

25,400 micrones = 1 pulgada

**IMPORTANTE**  
**Esta unidad se ha drenado para ser enviada.**  
**NO TRATE DE OPERARLA**  
**SIN AGREGAR ACEITE.**

## CAPACIDAD DE ACEITE \_\_\_\_\_

Un bajo nivel de aceite, por mínimo que sea, afectará el vacío.

**Modelo DV-3E**  
17 oz.

**Modelos DV-4E & DV-6E**  
25 oz.

Agregue aceite lentamente hasta que el nivel suba hasta la línea OIL LEVEL. Reinstale el tapón del depósito de aceite.

Si el nivel de aceite es demasiado bajo, se escuchará un traqueteo en el deflector del tubo de escape. Si el nivel de aceite es muy alto, el exceso de aceite será eliminado por el escape.

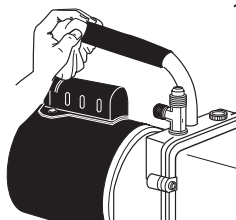
Debe cambiar el aceite de la bomba luego de cada uso. Si el sistema está muy contaminado, se debe cambiar el aceite varias veces durante la evacuación.



## CAMBIO DE ACEITE \_\_\_\_\_

Para lograr un alto vacío, las bombas Eliminator necesitan aceite limpio y sin humedad durante toda la evacuación.

Tenga mucho cuidado para evitar que entre en contacto con la piel y la ropa al cambiar el aceite. Se debe desechar el aceite usado en un recipiente resistente a la corrosión y a prueba de fugas.



1. Después de cada evacuación, cuando la bomba aún esté caliente y el aceite esté delgado, coloque la bomba en una superficie nivelada y abra el drenaje del aceite. El aceite puede ser extraído de la bomba al abrir una entrada y bloquear parcialmente el escape con un pedazo de tela mientras la bomba está en funcionamiento. No haga funcionar la bomba por más de 5 minutos usando este método.
2. Cierre el drenaje. Retire la tapa depósito de aceite y llene hasta la línea OIL LEVEL con Aceite para bomba de vacío JB. Reinstale la tapa del depósito de aceite.

## OPERACIÓN \_\_\_\_\_

### IMPORTANTE

#### **NO ARRANQUE LA BOMBA ANTES DE AÑADIR EL ACEITE**

Los siguientes procedimientos evitarán que el aceite sea absorbido dentro del cartucho y que el arranque tenga problemas.

#### **ARRANQUE**

Cierre ambos lados del múltiple y conecte a la bomba de vacío o equipo de obturación auxiliar. Arranque la bomba.

#### **APAGADO**

Abra el orificio sin uso para interrumpir el vacío. Deje que la bomba funcione de 2 a 3 segundos. Apague y retire las conexiones de manguera y las tapas de la entrada.

**Después de la evacuación, el aceite contiene óxido el cual forma agua y ácidos corrosivos. Drene de inmediato mientras la bomba aún está caliente.**

#### **LAVADO**

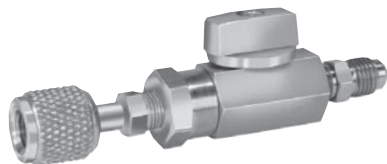
En caso de que el aceite esté demasiado contaminado, podría ser necesario lavarlo.

Vierta lentamente entre 1/3 y 1/2 taza de aceite para bomba de vacío JB en la conexión de entrada mientras la bomba está en funcionamiento. Repita el procedimiento las veces que sea necesario hasta que se haya eliminado la contaminación de los recipientes de aceite, rotores de la bomba, álabes y de la carcasa. Deseche todo el aceite que usó durante el lavado de la bomba.



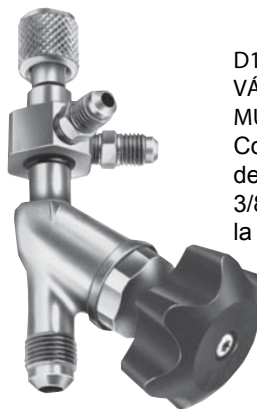
## Accesorios para la bomba de alto vacío

Diseñados para todas las bombas sin válvula de obturación interna para aislar la bomba del sistema.



D10162  
VÁLVULA DE OBTURACIÓN  
1/4" FE QC x rosca cónica de 1/4"

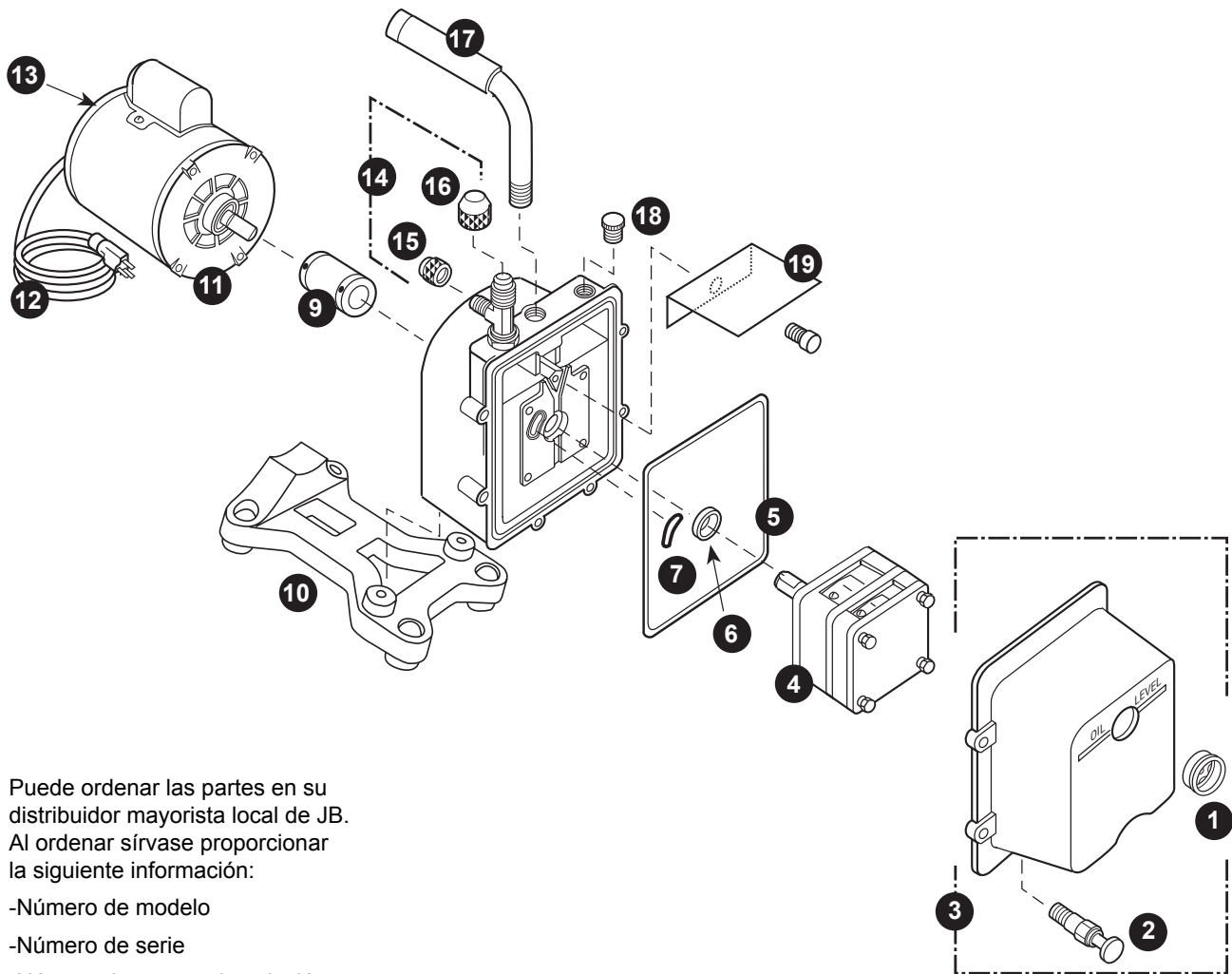
Válvula de acoplamiento rápido con anillo tórico ideal para obturar cualquier sistema de vacío. Ideal para presiones mayores que 500 libras.



D10160  
VÁLVULA DE OBTURACIÓN DEL  
MÚLTIPLE  
Conexión AC 3/8" al puerto central del múltiple. Orificio cónico SAE de 3/8" para conexión de manguera de la bomba.

Orificios de 1/4" para tuberías de refrigerante y medidor.

Visite nuestro sitio Web en: [www.jbind.com](http://www.jbind.com) para más información sobre el producto y descargue el artículo "Deep Vacuum Principles" (Principios del alto vacío) en la sección "Información técnica".



Puede ordenar las partes en su distribuidor mayorista local de JB. Al ordenar sírvase proporcionar la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Número de parte y descripción

| No. DE REF. | No. DE PARTE | DESCRIPCIÓN   |
|-------------|--------------|---|
| 1           | PR-1*        | Visor   |
| 2           | PR-2*        | Válvula de drenaje  |
| 3           | PR-9         | DV-3E Conjunto de cubierta. Incluye visor y válvula de drenaje        |
|             | PR-10        | Conjunto de cubierta DV-4E, DV-6E. Incluye visor y válvula de drenaje |
| 4           | PR-302       | Cartucho DV-3E con anillos tóricos y sello de la cubierta             |
|             | PR-303       | Cartucho DV-4E con anillos tóricos y sello de la cubierta             |
|             | PR-304       | Cartucho DV-6E con anillos tóricos y sello de la cubierta             |
| 5           | PR-216       | Sello de cubierta   |
| 6           | PR-3         | Sello del eje   |
| 7           | PR-12        | Anillo tórico   |
| 8           | PR-315       | Anillo tórico de trampa, entrada                                      |
| 9           | PR-208       | Acoplamiento flexible   |
| 10          | PR-62        | Base de la bomba (incluye patas de goma)                              |
|             | PR-64        | Patas de la bomba (2)   |

| No. DE REF. | No. DE PARTE | DESCRIPCIÓN   |
|-------------|--------------|---|
| 1           | PR-207       | Motor 1/2 HP, 115/230V, 50/60HZ con cable de alimentación e interruptor |
|             | PR-206       | Motor de 1/2 HP con cable de alimentación e interruptor                 |
| 12          | PR-31        | Cable de alimentación (motor Emerson)                                   |
| 13          | PR-54        | Interruptor basculante del motor  |
| 14          | PR-63        | T de entrada con tapa   |
| 15          | NFT5-4       | Tapa del anillo tórico de 1/4"  |
| 16          | NFT5-6       | Tapa del anillo tórico de 3/8"  |
| 17          | PR-205       | Manija acolchada - niple de 3/8"  |
| 18          | PR-22        | Tapón de llenado con anillo tórico                                      |
| 19          | PR-39        | Tornillo y protector contra salpicaduras                                |
| ♦           | PR-18        | Kit de reparación de la válvula de cartucho (no mostrado)               |

\* Aplique sellador de roscas al volver a colocar

## TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema  | Causa(s) posible(s)  | Medida correctiva   |
|---|--|---|
| La bomba no arranca.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cordón de alimentación no está firmemente conectado.</li> <li>2. El interruptor del motor no está encendido.</li> <li>3. La temperatura de la bomba está por debajo de los 30°F.</li> <li>4. El voltaje de línea es irregular.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte el cordón de alimentación firmemente.</li> <li>2. Encienda el interruptor del motor.</li> <li>3. Caliente la bomba hasta 30°F y encienda el interruptor del motor.</li> <li>4. El voltaje de línea debe estar dentro del 10% de 115 voltios.</li> </ol> |
| La bomba no forma un alto vacío.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El aceite tiene contaminantes.</li> <li>2. El nivel de aceite es demasiado bajo.</li> <li>3. Hay fuga de aire durante la evacuación del sistema.</li> <li>4. Las conexiones de entrada de la bomba no están completas o no están apretadas.</li> <li>5. El acoplamiento se desliza.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie el aceite.</li> <li>2. Agregue aceite.</li> <li>3. Ubique y repare las fugas.</li> <li>4. Limpie o reemplace el anillo tórico.</li> <li>5. Apriete los tornillos de ajuste del acoplamiento en la parte plana del cartucho y del motor.</li> </ol>       |
| Goteo de aceite en el lugar donde el eje hace contacto con la carcasa de la bomba.        | El sello del aceite está dañado.   | Reemplácelo.  |
| La bomba se apaga y no arranca.   | La protección contra sobrecarga térmica puede haber disparado.   | Desconecte la bomba del sistema. Deje que el motor se enfríe aproximadamente 15 minutos y vuelva a encenderlo. Si se apaga nuevamente, devuelva la bomba a la fábrica para su reparación.   |
| La bomba se enciende y se apaga desde un arranque en frío y luego funciona sin problemas. | El aceite se acumuló en el cartucho y se estaba eliminando. La bomba no fue apagada correctamente.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire la tapa de 1/4".</li> <li>2. Encienda la bomba.</li> </ol>   |

### MOTOR DE LA BOMBA

La temperatura de la bomba y del aceite debe estar por encima de los 30 °F. El voltaje de línea debe ser igual al de la placa de identificación del motor  $\pm 10\%$ . La temperatura normal de operación es aproximadamente 160°F, que es una temperatura caliente al tacto. La temperatura será afectada un poco por el voltaje de línea y las condiciones ambientales. El motor tiene protección contra sobrecarga térmica con restablecimiento automático. La bomba **Eliminator** está diseñada para servicio continuo y funcionará durante periodos prolongados sin sobrecalentarse.

### GARANTÍA

Las bombas **Eliminator** están garantizadas contra defectos de materiales y mano de obra por 2 años. Todos los productos JB están garantizados si se usan siguiendo nuestras instrucciones y recomendaciones; esta garantía queda limitada a reparaciones, reemplazos, o crédito en el precio de venta (a nuestra elección) de productos que a nuestra consideración tengan defectos debido a mano de obra o materiales. Bajo ninguna circunstancia aceptaremos cargos por mano de obra, gastos o daños emergentes. Las reparaciones de artículos no incluidos en la garantía serán cobradas sobre una base del valor nominal. Contáctese con su mayorista para mayores detalles.

Si necesita ayuda adicional, escriba a nuestra Oficina Central o contacte a su Centro de servicio JB más cercano.

#### JB INDUSTRIES, INC.

P.O. Box 1180—Dept. 85  
Aurora, Illinois 60507 USA  
E-mail: sales@jbind.com  
Visite nuestro sitio Web: www.jbind.com

**Número gratuito de Servicio técnico (EE.UU. y Canadá): +1-800-323-0811**  
**Servicio técnico (Fuera de EE.UU. y Canadá): +1-630-851-9444**

